[](javascript:ClickThumbnail(3))[](http://portal/waj/DocLib6/MWI-Logo.jpg)

وزارة المياه والري / سلطة المياه

قطاع شؤون العطاءات والاصول والمستودعات

مديرية العطاءات والمشتريات

**التعليمات والشـروط العامة والخاصة والمواصفات وجدول الكميات ونماذج الكفالات**

**عطــاء رقـــــم: 212/مشتريات /2022**

**تجديد رخص أنظمة الحماية والشبكة**

**اعادة طرح**

أخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الحادية عشرصباحاً يوم الاثنين الموافق 27/3/2023

**على المناقص الالتزام بتعبئة وتفريغ أسعاره على جدول الكميات المرفق بالوثيقة وبخلاف ذلك سيتم استبعاد العرض**

المحتويات

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الموضــــــــوع | | الصفحة |
| الجزء الاول | الشروط الخاصة |  |
| الجزء الثاني | المواصفات الفنية |  |
| الجزء الثالث | جدول الكميات |  |
| الجزء الرابع | نماذج الكفالات |  |

**اولاً الشــروط الخـاصــة**

1. **المواصفات الفنية والشروط العامة والخاصة والعرض المقدم وآيه مراسلات أخرى من مقدم العرض وموافق عليها من السلطة تعتبر جميعها أجزاء لا تتجزأ من وثائق العطاء.**
2. **الشروط العامة والواردة بنظام رقم (8 ) لسنه 2022 نظام المشتريات الحكومية وتعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 الصادرة واي ملاحق صدرت لاحقا لهذه الانظمة والتعليمات تعتبر جزء لا يتجزا من وثائق العطاء ما لم تتعارض مع الشروط الخاصة وفي حال تعارضهما تعتمد الشروط الخاصة .**
3. **يرفق بالعرض تامين مالي ( تامين دخول العطاء ) كفالة بنكية اوشيك مصدق بنسبة لا تقل عن (3%) من قيمة العرض المقدم وتبقى صالحة لمدة ثلاثة اشهر اعتبارا من تاريخ اخر موعد لفتح العروض وترد التامينات لذوي العروض غير الفائزة بعد استكمال اجراءات الاحالة وتقديم تامين حسن تنفيذ من صاحب العر ض الفائز .**
4. **يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي (تامين حسن تنفيذ )** كفالة بنكية فقط **بنسبه لا تقل عن ( 10% ) من إجمالي قيمه الإحالة خلال 10 أيام من تاريخ التبليغ ، وتبقى سارية المفعول لحين استكمال اجراءات التوريد اصوليا.**
5. **يقدم صاحب العرض الفائز ضمانة خطية من سوء المصنعية مصدقة من كاتب العدل وبكامل قيمة اللوازم المضمونة مضافا اليها (15 % ) خمس عشرة بالمئة من قيمتها و مدة الضمانة سنة ميلادية من تاريخ الاستلام النهائي.**
6. **ضرورة التقيد بنماذج الكفالات المرفقة.**
7. **يتم تحميل كلفة الاعلان على المناقص المحال عليه العطاء (لمرة واحدة فقط)**
8. **ضرورة تحديد مدة التوريد صراحة على ان تكون خلال ( اسبوعين ) يوم اعتبارا من تاريخ نفوذ قرار الاحالة.**
9. **يعتبر قرار الاحالة نافذا المفعول اعتبارا من تاريخ دفع رسوم الطوابع واذا لم تدفع رسوم الطوابع خلال المدة الممنوحة بكتاب التبليغ ( اشعار الاحالة ) يعتبر قرار الاحالة نافذ المفعول من تاريخ اخر يوم ممنوح بكتاب اشعار الاحالة.**
10. **يعتبر تقديم عرض المناقص التزاما منه بأنه مطلع ومتفهم لجميع مواد نظام المشتريات الحكومية وتعليماته ووثائق دعوة العطاء.**
11. **على المناقص التقيد بما يلي :**

* يعد المناقص عرضه واسعاره على الجداول والنماذج المرفقة بدعوة العطاء ويختم ويوقع كافة وثائق دعوة العطاء ويقدمها ضمن العرض كاملة.
* على المناقص ان يكتب اسمه ورقم العطاء بخط واضح والتاريخ المحدد كاخر موعد لتقديم العروض وعنوانه الكامل والدقيق في عرضه متضمنا رقم صندوق البريد والرمز البريدي والهاتف والهاتف النقال والفاكس والبريد الالكتروني لترسل اليه المراسلات المتعلقة بالعطاء.
* على المناقص أن يبلغ الدائرة خطيا عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه ، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك له في العنوان المذكورأو ترسل اليه في البريد أو بأي وسيلة ارسال اخرى كأنها وصلت فعلا وسلمت في حينه وبخلاف ذلك يحق للجنة العطاءات أن تستبعد العرض.

1. **يجب أن يكون العرض المقدم ساريا وغير جائز الرجوع عنه لمدة لا تقل عن(90) يوما من التاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض**
2. **يتم توقيع الاتفاقية /أمر الشراء من قبل صاحب العرض الفائز أو من ينوب عنه قانونيا خلال عشرة أيام من تاريخ صدور كتاب التبليغ بالإحالة، ويحق للسلطة مصادرة كفالة دخول العطاء إذا تخلف عن توقيع الاتفاقية بالموعد المحدد.**
3. **إذا أخل المتعهد أو قصر بتنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد فتطبق بحقه الإجراءات الواردة في المادة 14- أ من ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022**
4. **اذا تاخر المتعهد في تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد فتفرض عليه غرامة مالية بنسبة (1.5%) واحد ونصف بالمائة من قيمة اللوازم التي تاخر المتعهد في توريدها عن كل اسبوع او جزء من الاسبوع بما لا يزيد عن 15 % من قيمة الاحالة بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التاخير في التنفيذ وفي جميع الاحوال للجنة العطاءات الحق بفسخ العقد وشراء اللوازم التي تاخر المتعهد في توريدها وتحميله فروق الاسعار دون سابق انذار .**
5. **للسلطة الحق بطلب آيه شهادات أو معلومات تراها ضرورية للتأكـد من جـــودة اللوازم.**
6. **على المتعهد الذي يرغب بتقديم خصم على أسعاره أن يذكرها رقميا وكتابيا صراحة في جدول الكميات في بند منفصل بعد القيمة الإجمالية لعرضه ولن ينظر في الخصم المذكور على أي وثيقة أخرى من وثائق العطاء.**
7. **على جميع المناقصين المهتمين تعبئة الجداول الخاصة بالمواصفات الفنية وجداول الكميات وتوقيعها من قبل الشركة وما عدا ذلك لا ينظر في العرض المقدم.**
8. **تحدد الأسعار الافرادية والإجمالية مفقطة بالدينار الأردني شاملة كافة الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى بما فيها الضريبة العامة على المبيعات وكلفة جميع الفحوصات اللازمة ,على اساس واصل مبنى سلطة المياه/الشميساني ويؤخذ بالقيم المثبتة كتابه إذا ما اختلفت مع القيم المثبتة بالأرقام كلما حقق ذلك مصلحه للسلطة.**
9. **في حال وجود تضارب بين سعر الوحدة والمبلغ الاجمالي يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحيح المجموع والسعر الاجمالي وفقا لذلك ما لم يكن هناك ما يثبت بشكل واضح ان العلامة العشرية في غير موضعها.**
10. **في حال وجود خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة عملية الاضافة والطرح للمجاميع الفرعية فيجب اعتماد المجاميع الفرعية وتصحيح السعر الاجمالي وفقا لذلك.**
11. **للسلطة الحق بتجزئة الإحالة أو إلغاء العطاء دون بيان الأسباب ولا يحق لأحد بالاعتراض على قرار السلطة بهذا الخصوص.**
12. **يجب إرفاق شهادات الجودة للشركات الصانعة لهذه اللوازم.**
13. **إرفاق المناقصManufacture Authorization شهادة تمثيل معتمدة من الشركات الصانعة لكل مادة سيتم توريدها من خلال هذا العطاء وتكون صالحة لمدة لاتقل عن سنة و من لا يقوم بإرفاق الشهادة يعتبر عرضه مرفوضاً.(التأكيد على الحاجة لهذه الشهادة من الجهة الطالبة)**
14. **يضمن المناقص ان تكون اللوازم الموردة جديدة 100% (Brand new) خالية من اي عيوب في الصنع او في المادة ومن طراز حديث ولم يتوقف انتاجها على ان تكون سنة الصنع للموديل هي 2021 أو أحدث**
15. **اضافة اي شهادات تحددها الجهة الطالبة بالاسم**
16. **للسلطة الحق بالطلب من المناقص الفائز المصادقة على الشهادات المقدمة في عرضه من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس على أن يتحمل المناقص كلفة المصادقة على الشهادات ويتم تزويد السلطة بها عند توريد اللوازم المحالة عليه وحسب الاصول.**
17. **إن استلام اللوازم من قبل السلطة وفحصها من قبل لجنة الاستلام أو أي جهة أخرى لا يعفي المورد من مسؤولياته تجاه اللوازم الموردة طيلة فترة الضمان ، وللسلطة الحق بإعادتها والشراء على حسابه إذا تبين وجود عيب أو عطل مصنعي خلال استخدامها ،أو ثبت أن اللوازم غير جيدة.**
18. **سيتم احالة العطاء على اساس معيار السعر واستيفاء المتطلبات الفنية والتعاقدية للعطاء. حسب ما ورد في المادة رقم 29 من تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022.**
19. **الالتزام بنموذج تقديم الاعتراض المرفق**
20. **مرفق مدونة السلوك الوظيفي (للتعامل مع المقاولين والاستشاريين والموردين لكل من عطاءات التنفيذ والمشتريات واللوازم) للالتزام بمضمونها**
21. **للسلطه الحق بالإحالة على الأنواع الجيدة من اللوازم واستثناء الأنواع غير الجيدة بناءًعلى تجربه السلطة لها، وكذلك للسلطة الحق بإجراء الاختبارات اللازمة للتأكد من الجودة****وتعويض التالف جراء الفحص ايضا وعلى نفقة المتعهد .**
22. **يجوز للمناقص ان يقدم اكثر من عرض واحد وله ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية .**
23. **للجنة الشراء ان تحيل مادة او اكثر من المواد المعروضة او جزءا منها .**

|  |
| --- |
| الجـــزء الثاني  المواصفات الفنية |

**Network and Security Renewal Licenses and Local Support**

***Overview:***

Ministry of Water and Irrigation (MWI) / Water Authority of Jordan (WAJ) is seeking proposals for renewal of its FortiGate 1500d and FortiAnalyzer400E and FortiADC 400D license subscription service for one year, in addition to BlackDiamond core switches and Summitt x450 farm switches with local support, all detailed information mentioned below in Annex (1) and scope of work.

1. ***Bidders Eligibility Criteria***

|  |  |
| --- | --- |
| Description | Comply |
| The bidder submitting the offers should be a Registered Company in Jordan. |  |
| The Bidder must have at least 3 years of experience in Networks and Security solution at the local marketing and Its capital should be 25,000 JD or more. |  |
| The bidder should not have been blacklisted by any government organization / banks. Self-declaration to that effect should be submitted along with the technical bid |  |
| The bidder must have partnership Certificate from the mother company stating clearly that the bidder authorized seller for Forti products and Extreme products. |  |
| The bidder must have enough experience and certified staff of engineers attached herewith CVs to implement, Install and support the existing services and equipment's. |  |
| The bidder must provide detailed references for similar projects in size and scope in the past 3 years and MWI/WAJ has the rights to contact them for verification purpose. |  |
| The bidder must provide an official letter from the mother company indicating that the bidder is authorized to provide the services assigned to it. |  |

1. ***Duties and Responsibilities:***

* The bidder should provide end to end onsite support including not limited to, the competent staff of the company shall study and address any problems it may occur or interfere with software/hardware work listed in annex 1, by sending technicians and specialists to handle the problems On-site and providing technical solutions and appropriate procedures to avoid recurrence of these problems once again.
* Provide a ground and cellular phone number and engineer name (primary and alternate) Competent and qualified to report problems and ensure that communications are answered during Official and out of office times including holidays, Official holidays and throughout the hour (24 x 7).
* Carryout any modifications or changes to the software and hardware settings listed in annex 1 if required.
* The Periodic visits should be carried out on a monthly basis including the preventive maintenance work for the equipment's(software and hardware) listed in annex 1, the preventive maintenance includes everything that can be done to ensure that the entire network and security equipment works properly and provides periodic signed maintenance reports by both the company and MWI\WAJ.
* Develop and upgrade the firmware software listed in Annex 1 to be Up to date and ensure continuity of operation during the contract period, and all the licenses must end at the same month and year.

(Annex 1)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Items S/N | Description | Qty | Requirements |
| 1 | FG1K5D3116801774  FG1K5D3116801754 | FortiGate – 1500D Network Security Appliance with UTM Bundle 24x7 Enhanced FortiCare plus NGFW, AV, Web Filtering and Antispam Services | 2 | Renewal and Local Support for One Year |
| 2 | FAD4HD3A16000050  FAD4HD3A16000018 | FortiADC- 400D Application Delivery Controller 24x7 Enhanced FortiCare | 2 | Renewal (7months plus/minus)and Local Support for One Year |
| 3 | FL-4HE3R16900112 | FortiAnalyzer-400E Security Reporting 24x7 Enhanced FortiCare | 1 | Renewal and Local Support for One Year |
| 4 | 1621G-00063  1621G-00064 | Extreme Support for BD 8810 Core Switch | 2 | Local Support for One Year |
| 5 | 0938G-80111  0938G-80112 | Extreme Summitt Switch – model: X450a-48t | 2 | Local Support for One Year |

**\*The bidder must take into consideration to unify the licenses expiry date for all items listed in the above table**

1. ***Delivery and Commissioning Period :***

The Bidders should supply, deliver, install and configure the requested items in the technical specifications within Two Weeks from the date of awarding.

1. ***Payment Terms:***

The payment will be subjected to WAJ regulations and conditions as follow:

* The payment for the License Renewal will be paid after activate the license.
* The payment for local maintenance contract will be in four instalments one each for three months.

|  |
| --- |
| الجـــزء الثالث  جدول الكميــــــات |

**BOQ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **رقم البند** | **وصف البند** | **Qty of Devices** | **السعر الافرادي ( دينار اردني )** | | **السعر الاجمالي ( دينار اردني )** | | **مدة التوريد** |
| **رقما** | **كتابة** | **رقما** | **كتابة** |
| **1** | Renewal and Local Support for One Year for FortiGate– 1500D Network Security Appliance with UTM Bundle 24x7 Enhanced FortiCare plus NGFW, AV, Web Filtering and Antispam Services  (S/N: FG1K5D3116801774 - FG1K5D3116801754)  **One License for each Device** | **2** |  |  |  |  |  |
| **2** | Renewal (7months plus/minus) and Local Support for One Year for FortiADC)- 400D Application Delivery Controller 24x7 Enhanced FortiCare  (S/N:FAD4HD3A16000050 -FAD4HD3A16000018)  **One License for each Device** | **2** |  |  |  |  |  |
| **3** | Renewal and Local Support for One Year for FortiAnalyzer -400E Security Reporting 24x7 Enhanced FortiCare  (S/N: FL-4HE3R16900112) | **1** |  |  |  |  |  |
| **4** | Local Support for Extreme Support for One Year for BD 8810 Core Switch  S/N: 1621G-00063 , 1621G-00064  **Local Support for each Device** | **2** |  |  |  |  |  |
| **5** | Local Support for One Year for Extreme Summitt Switch – model: X450a-48t  S/N: 0938G-80111 , 0938G-80112  **Local Support for each Device** | **2** |  |  |  |  |  |
| **Total** | | |

**السعر الإجمالي رقماً ( ) دينار.**

**السعر الإجمالي كتابة :............................................**

**السعر الإجمالي بعد الخصم رقماً : ( ) ........................**

**اسم المناقص ( شركة / مؤسسة):.................................**

**هاتف المناقص (شركة / مؤسسة):...............................**

**فاكس المناقص ( شركة / مؤسسة):..............................**

**الختم والتوقيع**

|  |
| --- |
| الجـــزء الرابع  نــماذج الكــفـــالات |

**ضمانة من سوء المصنعية / تعهد شخصي**

**نتعهد نحن المتعهد / ......................................................................**

**بضمان المواد ذوات الأرقام ( )المحالةعلينا بموجب قرار الإحالة تاريخ / / الخاص بالعطاء رقم ( )**

**بحيث يكون هذا الضمان ساري المفعول لمدة سنة من تاريخ الاستلام النهائي ويشمل ضمان كافة المواد المذكورة من أي عيب مصنعي مضافا إليها نسبة (15%) خمسة عشر بالمائة من القيمة ووفقاً للشروط المذكورة في ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2023**

**ونتعهد باستبدال اللوازم المعيبة، وفي حالة عدم قيامنا باستبدال هذه اللوازم بأخرى جديدة خلال المدة المقررة نتعهد بدفع كامل قيمة المواد التي ثبت سوء مصنعيتها ولم نستطيع استبدالها مضافاً إليها (15%) خمسة عشر بالمائة من قيمتها خلال أسبوع من تاريخ الإخطار بالدفع تعهد غير قابل للطعن او للنقض وللسلطة اتخاذ مختلف التدابير والاجراءات التي تراها مناسبة مباشرة لتحصيل التعويضات المقدرة دون حاجة لاستصدار حكم قضائي او قرار تحكيم ، مع التزامنا بدفع الفوائد القانونية من تاريخ تقدير سلطة المياه للتعويض وحتى السداد التام وعليه أوقع وبحضور الشاهدين الموقعين بذيله**

**شاهــد شاهــد المتعهــــد**

**مصــدق كاتب العــدل**

**البنـــــك ...............................................................**

ســند كفالـة دخـول عطـاء

**السادة : سلطة المياه الفـــــرع:**

**التـاريـــخ: / /**

**تاريخ الاستحقاق:**

**رقـم الكفالـة:**

**تحيـة وبعـد،**

**يكفل البنك .................................................... فرع ....................................**

**السادة/المناقص............................................................................................**

**بمبلغ ( ) دينار فقط ..................................................................**

**سارية المفعول لغاية ................................**

**وذلك لدخول العطاء رقم ( )**

**الخاص بشراء ..........................................................................................................**

**ويتعهد البنك بتمديد سريان الكفالة لتغطي مدة سريان العرض وبدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأن أي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد إستحقاقها، وتصبح الكفالة ملغاة بعد إنتهاء مدتها.**

**البنـــــك ...............................................................**

ســند كفالـة حسـن تنفيـذ

**السادة : سلطة المياه الفـــــرع:**

**التـاريـــخ: / /**

**رقـم الكفالـة:**

**تحيـة وبعـد،**

**يكفل البنك ........................................................ فرع ................................**

**السادة/المتعهد ............................................................................................**

**وذلك ضماناً لحسن تنفيذ قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم () والمتعلق بـ (......................................)**

**بمبلغ ( ) دينار فقط ..................................................................**

**هـذه الكفالـة غيـر مشروطـة وغيـر قابلـة للنقـض وسارية المفعول لغاية ...........................**

**يتعهد البنك بتمديد سريان هذه الكفالة تلقائياً أو دفع قيمتها إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم بالدفع رغم اي معارضة من قبل المتعهد، ولا تلغى هذه الكفالة إلا بورود اشعار خطي من سلطة المياه**

**وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة امين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.**

**البنـــــك ...............................................................**

ســند كفالـة صيانـة

**السادة : سلطة المياه الفـــــرع :**

**التـاريــــخ : / /**

**رقـم الكفالـة :**

**تحيـة وبعـد،**

**يكفل البنك .................................................... فرع ....................................**

**السادة / المتعهد ..........................................................................................**

**بمبلغ ( ) دينار فقط ..................................................................**

**سارية المفعول لغاية ...................................**

**وذلك ضماناً لصيانة اللوازم المحالة على المتعهد المذكور بموجب قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم (.........................).**

**المتعلق بـ ............................................................................................**

**هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وتجدد تلقائياً ولا تلغى إلا بورود اشعار خطي من سلطة المياه .**

**ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، رغم أي معارضة من قبل المتعهد.**

**وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة امين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.**

**نموذج تقديم اعتراض**

**سلطة المياه والري /مديرية العطاءات والمشتريات**

**اسم المناقص: .....................................................................................................................................**

**رقم العطاء: ........................ الخاص بـ.................................................................................**

**نوع الاعتراض : ................................................................................................................**

**المطلوب النظر فيه .............................................................................................................**

**..................................................................................................................................**

**سبب/اسباب الاعتراض ..........................................................................................................**

**..................................................................................................................................**

**المرفقات :..........................................**

**....................................................**

الختم والتوقيع :

هاتف :

فاكس:

الاجراء (يعبأمن قبل الموظف المختص في قسم العطاءات).....................................................................................................................

......................................................................................................................................................................................

.......................................................................................................................................................................................

